

AANBEVELING  
VAN HET COMITÉ VAN MINISTERS  
VAN DE BENELUX ECONOMISCHE UNIE  
INZAKE DE HARMONISATIE  
DER WETGEVINGEN BETREFFENDE  
GEEVAPOREERDE EN GECONDENSEERDE  
MELK

(M (65) 6)

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op de artikelen 3 en 6 van het Unieverdrag,

Gelet op artikel 9 van de Overgangsovereenkomst,

Overwegende, dat de wetgevingen inzake geëvaporeerde en gecondenseerde melk dienen te worden geharmoniseerd,

Beveelt aan :

*Enig artikel*

De Regeringen der drie Beneluxlanden worden uitgenodigd hun wetgevingen inzake geëvaporeerde en gecondenseerde melk aan te passen aan bijgaand Reglement, met het oog op de inwerkingtreding daarvan, uiterlijk op 1 juli 1966, behalve voor de inhoudsmaten van flessen als bedoeld onder punt IV, 1 a) en 2 a), van het Reglement, waarvoor de bepalingen uiterlijk op 1 juli 1968 van kracht zullen worden.

Gedaan te Brussel, op 25 oktober 1965.

De Voorzitter van het Comité  
van Ministers,

(w.g.) E. COLLING

**REGLEMENT INZAKE GEEVAPOREERDE  
EN GECONDENSEERDE MELK**

(M (65) 6, Bijlage)

**I. DEFINITIES**

**1. Geëvaporeerde melk**

Vloeibaar produkt, uitsluitend verkregen door de gedeeltelijke onttrekking van water aan melk.

**2. Gecondenseerde melk met suiker**

Produkt, uitsluitend verkregen door de gedeeltelijke onttrekking van water aan melk met suiker.

**II. BENAMINGEN EN NORMEN**

**1. Geëvaporeerde volle melk**

- a) Verplichte aanduiding van de naam van de waar op de verpakking :

Geëvaporeerde volle melk

- b) Vet : tenminste 7,8 %  
c) Droge stof afkomstig van melk : tenminste 25,9 %  
d) Vet in droge stof : ten hoogste 45,0 %

**2. Geëvaporeerde afgeroomde melk**

- a) Verplichte aanduiding van de naam van de waar op de verpakking : Geëvaporeerde afgeroomde melk

- b) Droge stof afkomstig van melk : tenminste 20,0 %

**3. Gecondenseerde volle melk met suiker**

- a) Verplichte aanduiding van de naam van de waar op de verpakking : Gecondenseerde volle melk met suiker
- b) Vet : tenminste 8,0 %
- c) Droge stof afkomstig van melk : tenminste 28,0 %

**4. Gecondenseerde afgeroomde melk met suiker**

- a) Verplichte aanduiding van de naam van de waar op de verpakking : Gecondenseerde afgeroomde melk met suiker
- b) Droge stof afkomstig van melk : tenminste 24,0 %

**5. Algemene bepalingen voor geëvaporeerde en gecondenseerde melk**

- a) Aan de waren in dit Reglement bedoeld mogen geen *andere stoffen zijn toegevoegd* dan de hierna vermelde : chloriden, carbonaten, fosfaten en citraten van natrium en van calcium gebruikt als stabilisatoren voor ten hoogste 0,2 % in totaal
- b) *Melkzuur of lactaten* mogen in deze waren slechts in sporen aanwezig zijn, zoals deze worden bepaald door de vast te stellen methode van onderzoek
- c) *Bacteriologische eisen*
  - 1° afwezigheid van pathogene micro-organismen ;
  - 2° indien de aanduiding « Gepasteuriseerd » is gebezigd voor geëvaporeerde melk, moet de waar een warmtebe-

handeling hebben ondergaan en voldoen aan de volgende eisen :

- aa) kweekbare coli-achtige bacteriën mogen in 1 ml niet aantoonbaar zijn,
- bb) het aantal kweekbare micro-organismen mag niet meer dan 25.000 per ml bedragen,
- cc) fosfatase moet afwezig zijn ;

3° indien de aanduiding « Gesteriliseerd » is gebezigd voor geëvaporeerde melk, moet de waar een warmtebehandeling hebben ondergaan en voldoen aan de volgende eisen :

- aa) na vijf dagen bewaren bij  $30 \pm 1^{\circ}\text{C}$  in de oorspronkelijke verpakking mag geen bederf zijn waar te nemen,
- bb) na vijf dagen bewaren bij  $30 \pm 1^{\circ}\text{C}$  in de oorspronkelijke verpakking mag het aantal kweekbare micro-organismen niet meer dan 100 per ml bedragen.

### III. VEREISTE AANDUIDINGEN OP DE VERPAKKING

1. De aanduidingen van de naam en het adres, overeenkomstig Aanbeveling M (64) 7 van het Comité van Ministers.
2. Aanduidingen betreffende de samenstelling
  - a) Vetgehalte in % van het gewicht
  - b) Gehalte aan vetvrije droge stof uit de melk in % van het gewicht
3. Netto-gewicht of netto-inhoud

#### 4. Verdunningsvoorschriften

Verdunningsvoorschriften, vereist op verpakkingen bevattende 3 kg en minder, behalve op flessen :

- a) voor de geëvaporeerde volle melk :  
het verdunningsvoorschrift moet aangeven het aantal grammen water dat aan de gehele inhoud van de verpakking moet worden toegevoegd om melk te verkrijgen bevattende tenminste 3,3 % vet en tenminste 8,5 % vetvrije watervrije melkbestanddelen, dit laatste berekend op de vetvrije waar ; op de verpakking moet het minimale procentuele gehalte aan vet na de verdunning volgens voorschrift zijn vermeld.
- b) voor de geëvaporeerde afgeroomde melk :  
Zelfde formule zonder de eis betreffende het vetgehalte.

#### 5. Aanduidingen « gesteriliseerd » en « gepasteuriseerd »

Al naar gelang de toegepaste behandelingsmethode is een dezer aanduidingen verplicht op geëvaporeerde ongesuikerde melk.

#### 6. Gepasteuriseerde geëvaporeerde ongesuikerde melk

Op deze produkten moet de dag van aflevering door de pasteurisatie-inrichting worden vermeld.

#### 7. Minimumhoogte der letters en cijfers van de verplichte vermeldingen en benamingen waaronder de waren moeten worden aangeduid en van het netto-gewicht en netto-inhoud

- 1 mm voor aanduidingen bedoeld onder III, 1 en 4
- voor de aanduidingen bedoeld onder II, III, 2, 3, 5 en 6 :  
2 mm op verpakkingen t/m 200 g

3 mm op verpakkingen van meer dan 200 g t/m 2.000 g  
10 mm op verpakkingen van meer dan 2.000 g

#### IV. VOLUME EN INHOUD VAN DE VERPAKKINGEN

##### — V O L U M E —

Het volume van de verpakking moet zijn aangepast aan de aangegeven netto-inhoud.

##### — I N H O U D —

#### 1. Geëvaporeerde volle melk

Verplichte inhoud van de verpakkingen :

- a) flessen (voor meermalig gebruik) : 220, 250, 400, 500, 750 en 1.000 ml <sup>(1)</sup>
- b) blikken : 170 g en 411 g
- c) andere dan de onder a) en b) bedoelde verpakkingen : 125, 250, 500 en 1.000 ml.

#### 2. Geëvaporeerde afgeroomde melk

Verplichte inhoud van de verpakkingen :

- a) flessen (voor meermalig gebruik) : 220, 250, 400, 500, 750 en 1.000 ml <sup>(1)</sup>
- b) blikken : 170 g en 411 g
- c) andere dan de onder a) en b) bedoelde verpakkingen : 125, 250, 500 en 1.000 ml.

#### 3. Gecondenseerde volle melk met suiker

- a) Verplichte inhoud van de blikverpakkingen : 78 g, 113 g, 170 g en 397 g
- b) Verplichte inhoud van de tuben : 170 g en 330 g

#### 4. Gecondenseerde afgeroomde melk met suiker

- a) Verplichte inhoud van de blikverpakkingen : 78 g, 113 g, 170 g en 369 g
- b) Verplichte inhoud van de tuben : 170 g en 330 g

<sup>(1)</sup> Wat betreft de toelaatbaarheid van glazen flessen met een inhoud van 1.000 g. blijven de thans geldende nationale voorschriften van kracht.